



PRONAR Sp. z o.o.

17-210 NAREW, UL. MICKIEWICZA 101A, WOJ. PODLASKIE

tel.:	+48 085 681 63 29	+48 085 681 64 29
	+48 085 681 63 81	+48 085 681 63 82
fax:	+48 085 681 63 83	+48 085 682 71 10

www.pronar.pl

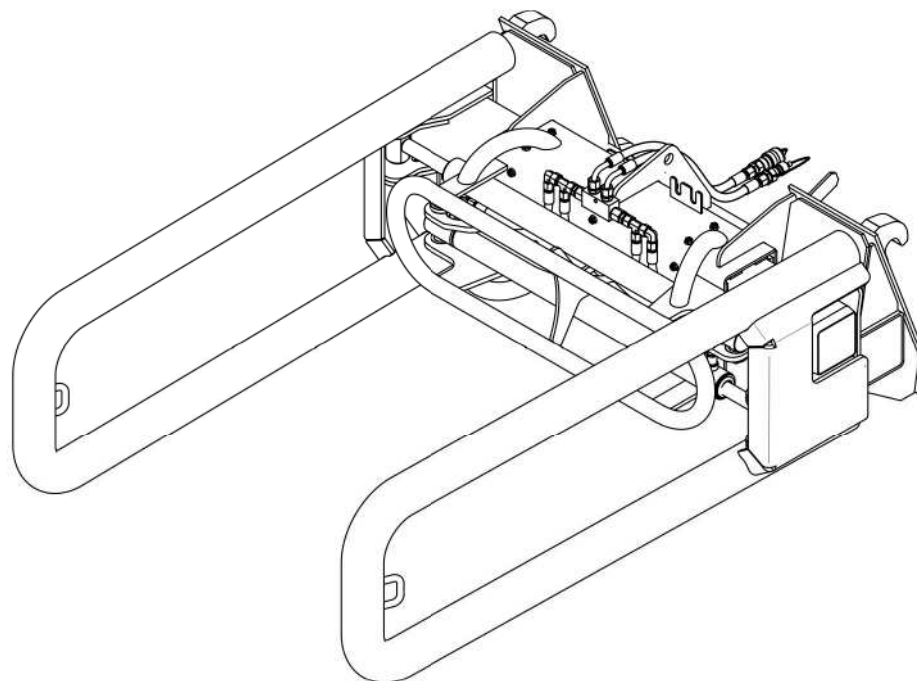
INSTRUKCJA OBSŁUGI

OSPRZĘT DO ŁADOWACZY CZOŁOWYCH

TYP MOCOWAŃ: ŁC-1650; EURO

CHWYTAK DO BALOTÓW

INSTRUKCJA ORYGINALNA



**OSPRZĘT DO ŁADOWACZY CZOŁOWYCH
TYP MOCOWAŃ: ŁC-1650; EURO**

CHWYTAK DO BALOTÓW

IDENTYFIKACJA MASZYNY

TYP:

.....

NUMER SERYJNY:

--	--	--	--	--	--

WSTĘP

Informacje zawarte w publikacji są aktualne na dzień opracowania. Na skutek udoskonalania niektóre wielkości oraz ilustracje zawarte w niniejszej publikacji mogą nie odpowiadać stanowi faktycznemu maszyny dostarczonej użytkownikowi. Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania w produkowanych maszynach zmian konstrukcyjnych ułatwiających obsługę oraz poprawiających jakość ich pracy, nie dokonując bieżących zmian w niniejszej publikacji.

Instrukcja obsługi stanowi podstawowe wyposażenie maszyny. Przed przystąpieniem do eksploatacji użytkownik musi zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji i przestrzegać wszystkich zawartych w niej zaleceń. Zagwarantuje to bezpieczną obsługę oraz zapewni bezawaryjną pracę maszyny. Maszynę skonstruowano zgodnie z obowiązującymi normami, dokumentami i aktualnymi przepisami prawnymi.

Instrukcja opisuje podstawowe zasady bezpiecznego użytkowania i obsługi osprzętu. Jeżeli informacje zawarte w instrukcji obsługi okażą się nie w pełni zrozumiałe należy zwrócić się o pomoc do punktu sprzedaży w którym maszyna została zakupiona lub do Producenta.

ADRES PRODUCENTA

*PRONAR Sp. z o.o.
ul. Mickiewicza 101A
17-210 Narew*

TELEFONY KONTAKTOWE

<i>+48 085 681 63 29</i>	<i>+48 085 681 64 29</i>
<i>+48 085 681 63 81</i>	<i>+48 085 681 63 82</i>

SYMBOLE WYKORZYSTANE W INSTRUKCJI

Informacje, opisy zagrożeń i środków ostrożności oraz polecenia i nakazy związane z bezpieczeństwem użytkowania w treści instrukcji są wyróżnione znakiem:



oraz poprzedzone słowem „**NIEBEZPIECZEŃSTWO**”. Nieprzestrzeganie opisanych zaleceń stwarza zagrożenie dla zdrowia lub życia osób obsługujących maszynę lub osób postronnych.

Szczególnie ważne informacje i zalecenia, których przestrzeganie jest bezwzględnie konieczne, są wyróżnione w tekście znakiem:



oraz poprzedzone słowem „**UWAGA**”. Nieprzestrzeganie opisanych zaleceń zagraża uszkodzeniu maszyny wskutek nieprawidłowego wykonania obsługi, regulacji lub użytkowania.

W celu zwrócenia uwagi użytkownika na konieczność wykonania okresowej obsługi technicznej treść w instrukcji została wyróżniona znakiem:



Dodatkowe wskazówki zawarte w instrukcji opisują przydatne informacje dotyczące obsługi maszyny i wyróżnione są znakiem:



oraz poprzedzone słowem „**WSKAZÓWKA**”.

OKREŚLENIE KIERUNKÓW W INSTRUKCJI

Strona lewa – strona po lewej ręce obserwatora zwróconego twarzą w kierunku jazdy maszyny do przodu.

Strona prawa – strona po prawej ręce obserwatora zwróconego twarzą w kierunku jazdy maszyny do przodu.

**PRONAR Sp. z o.o.**

ul. Mickiewicza 101 A

17-210 Narew, Polska

tel./fax (+48 85) 681 63 29, 681 63 81, 681 63 82,
681 63 84, 681 64 29

fax (+48 85) 681 63 83

<http://www.pronar.pl>e-mail: pronar@pronar.pl

Deklaracja zgodności WE maszyny

PRONAR Sp. z o.o. deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że maszyna:

Opis i dane identyfikacyjne maszyny		
Ogólne określenie i funkcja:	Chwytnak do balotów	
Typ:	168CB	168CBE
Model:	—	—
Numer seryjny:		
Nazwa handlowa:	Chwytnak do balotów PRONAR 168CB Chwytnak do balotów PRONAR 168CBE	

do której odnosi się ta deklaracja, spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy **2006/42/WE** Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniającej dyrektywę 95/16/WE (Dz. Urz. UE L 157 z 09.06.2006, str. 24).

Osobą upoważnioną do udostępnienia dokumentacji technicznej jest Kierownik Wydziału Wdrożeń w PRONAR Sp. z o.o., 17-210 Narew, ul. Mickiewicza 101A.

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Narew, dnia 2010-04-07

Miejsce i data wystawienia

Z-CA DYREKTORA
d/s technicznych
członek zarządu

Roman Gwielaniuk

Imię, nazwisko osoby upoważnionej
stanowisko, podpis

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE PODSTAWOWE	1.1
1.1 DANE IDENTYFIKACYJNE	1.2
1.2 PRZEZNACZENIE	1.3
1.3 WYPOSAŻENIE	1.3
1.4 WARUNKI GWARANCJI	1.3
1.5 TRANSPORT	1.4
1.6 ZAGROŻENIE DLA ŚRODOWISKA	1.5
1.7 KASACJA	1.6
2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA	2.1
2.1 PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	2.2
2.6 PORUSZANIE SIĘ PO DROGACH PUBLICZNYCH	2.4
2.7 OPIS RYZYKA SZCZĄTKOWEGO	2.5
2.8 NALEPKI INFORMACYJNE I OSTRZEGAWCZE	2.6
3. BUDOWA I ZASADA DZIAŁANIA	3.1
3.1 CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA	3.2
3.2 BUDOWA I ZASADA DZIAŁANIA	3.3
4. ZASADY UŻYTKOWANIA	4.1
4.1 PRZYGOTOWANIE DO PRACY	4.2
4.2 ŁĄCZENIE OSPRZĘTU Z ŁADOWACZEM	4.2
4.3 PRACA OSPRZĘTEM	4.3
4.4 ODŁĄCZANIE OSPRZĘTU OD ŁADOWACZA	4.5
4.5 PRZEJAZD TRANSPORTOWY	4.5
5. OBSŁUGA TECHNICZNA	5.1
5.1 OBSŁUGA INSTALACJI HYDRAULICZNEJ	5.2
5.2 SMAROWANIE	5.3
5.3 PRZECHOWYWANIE	5.4
5.4 USTERKI I SPOSOBY USUWANIA	5.5

ROZDZIAŁ

1

**INFORMACJE
PODSTAWOWE**

DANE IDENTYFIKACYJNE

PRZEZNACZENIE

WYPOSAŻENIE

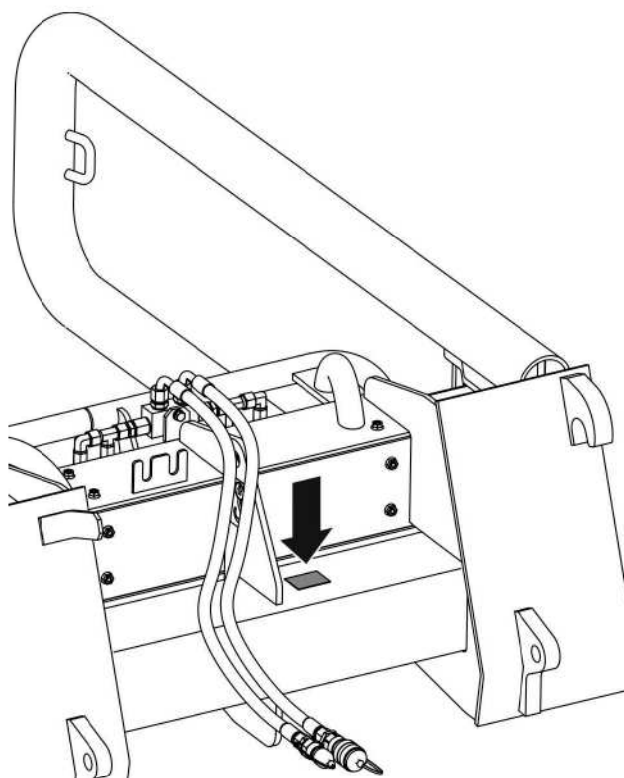
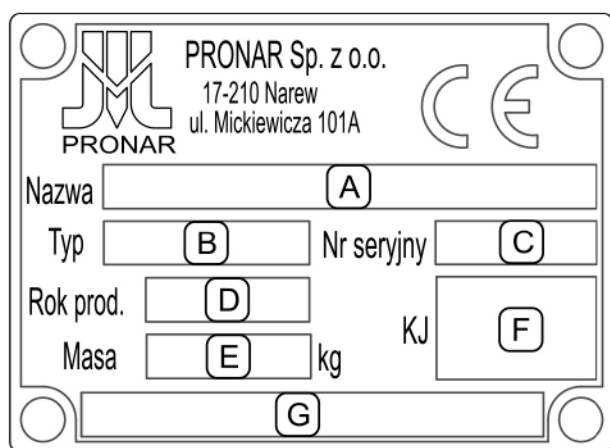
WARUNKI GWARANCJI

TRANSPORT

ZAGROŻENIE DLA ŚRODOWISKA

KASACJA

1.1 DANE IDENTYFIKACYJNE



RYSUNEK 1.1 A Umieszczenie tabliczki znamionowej

Znaczenie poszczególnych pól tabliczki znamionowej (RYSUNEK 1.1 A):

- A – nazwa maszyny
- B – typ
- C – numer seryjny
- D – rok produkcji
- E – masa własna maszyny [kg]
- F – znak Kontroli Jakości
- G – pole niewypełnione lub ciąg dalszy nazwy (pola A)

Numer fabryczny jest wybity na tabliczce znamionowej oraz na ramie osprzętu obok tabliczki. Tabliczka znamionowa znajduje się na górnej belce ramy. Przy zakupie osprzętu należy sprawdzić zgodność numerów fabrycznych umieszczonych na osprzęcie z numerem wpisanym w *KARCIE GWARANCYJNEJ*, w dokumentach sprzedaży i w *INSTRUKCJI OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA*.

1.2 PRZEZNACZENIE

Chwytek oznaczony symbolem 168CB jest przystosowany do współpracy z ładowaczem czołowym ŁC-1650 produkcji Pronar, natomiast chwytek o symbolu 168CBE do współpracy z ładowaczem LC3 lub innym wyposażonym w układ mocowania EURO.

Osprzęt do ładowaczy ŁC-1650 nie jest zamienny z osprzętem do ładowaczy LC3 i odwrotnie ponieważ posiadają inny układ mocowania w zależności od modelu osprzętu (patrz: „3.1 CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA”)

Chwytek do bel służy do załadunku i wyładunku balotów walcowych i prostopadłościennych, z siana, słomy i kiszonki. Wykorzystywanie w innych celach należy uznać za niezgodne z przeznaczeniem.

1.3 WYPOSAŻENIE

W skład wyposażenia osprzętu do ładowaczy czołowych wchodzi:

- Instrukcja obsługi
- Karta gwarancyjna

1.4 WARUNKI GWARANCJI

PRONAR Sp. z o.o. w Narwi gwarantuje sprawne działanie maszyny przy użytkowaniu jej zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w *INSTRUKCJI OBSŁUGI*. Usterki ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane przez Serwis Gwarancyjny. Termin wykonania naprawy określony jest w *KARCIE GWARANCYJNEJ*.

Nie są objęte gwarancją części i podzespoły maszyn, które ulegają zużyciu w normalnych warunkach eksploatacyjnych przed upływem okresu gwarancji a także uszkodzenia mechaniczne, uszkodzenia wynikłe z niewłaściwej eksploatacji, regulacji i konserwacji.

Pojęcie „naprawa gwarancyjna” nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do których wykonania zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie. Szczegółowe warunki gwarancji podane są w karcie gwarancyjnej dołączonej do nowo zakupionego wyrobu.

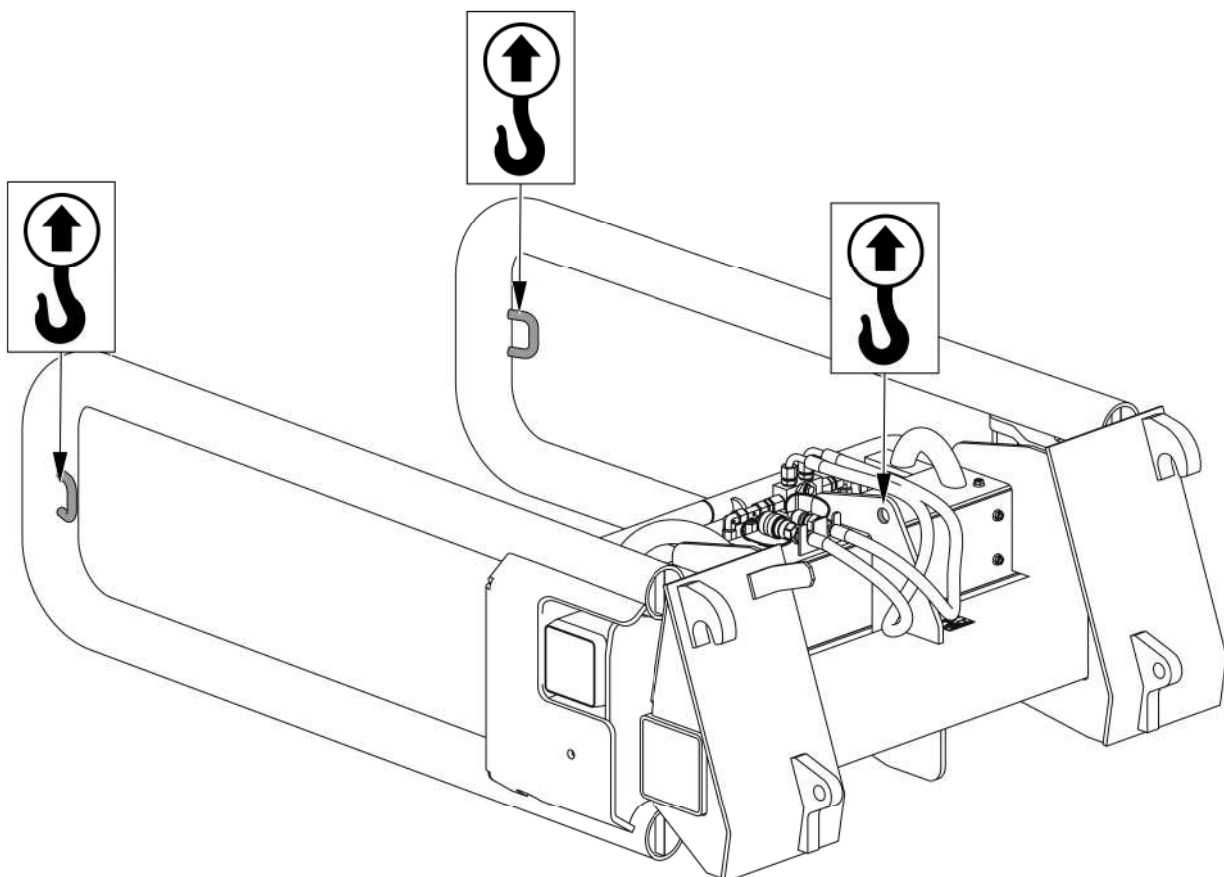
1.5 TRANSPORT

Maszyna jest przygotowana do sprzedaży w stanie kompletnie zmontowanym i nie wymaga pakowania.

Transport osprzętu może odbywać się dowolnym środkiem transportu z zachowaniem warunków bezpieczeństwa podczas transportu.

Przy transporcie samochodowym osprzęt mocuje się zgodnie z wymaganiami bezpieczeństwa podczas transportu samochodowego. Zaleca się do transportu osprzęt zamocować na drewnianej palecie.

Maszyna powinna być podczepiana do urządzeń dźwigowych w miejscach specjalnie do tego przeznaczonych (RYSUNEK 1.2 A).



RYSUNEK 1.2 A Punkty podwieszania

Punkty podwieszania znajdują się w przedniej części każdego z ramion a także na środku ramy

W trakcie podnoszenia maszyny należy zachować szczególną ostrożność ze względu na możliwość przechylenia się maszyny oraz ryzyko doznania obrażeń od wystających części

maszyny. W celu utrzymania uniesionej maszyny we właściwym kierunku zaleca się zastosowanie dodatkowego odciągu. W trakcie prac przeładunkowych należy zwrócić szczególną uwagę aby nie uszkodzić powłoki lakierniczej.

Przy załadunku i rozładunku maszyny należy stosować się do ogólnych zasad BHP przy pracach przeładunkowych. Osoby obsługujące sprzęt przeładunkowy muszą mieć wymagane uprawnienia do używania tych urządzeń. W trakcie podnoszenia maszyny należy zachować szczególną ostrożność ze względu na możliwość przechylenia się maszyny oraz ryzyko doznania obrażeń od wystających części maszyny. W celu utrzymania uniesionej maszyny we właściwym kierunku zaleca się zastosowanie dodatkowego odciągu. W trakcie prac przeładunkowych należy zwrócić szczególną uwagę aby nie uszkodzić powłoki lakierniczej.



UWAGA

Podczas podnoszenia osprzętu zabrania się mocowania zawiesi za cylindry hydrauliczne.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zabrania się transportowania osprzętu zawieszzonego na ładowniczu czołowym po drogach publicznych.

1.6 ZAGROŻENIE DLA ŚRODOWISKA

Wyciek oleju hydraulicznego stanowi bezpośrednie zagrożenie dla środowiska naturalnego ze względu na jego ograniczoną biodegradowalność. W czasie wykonywania prac konserwująco naprawczych przy których istnieje ryzyko wycieku oleju należy prace te wykonywać w pomieszczeniach z nawierzchnią olejoodporną. W przypadku wycieku oleju do środowiska należy w pierwszej kolejności zabezpieczyć źródło wycieku, następnie rozlany olej zebrać przy pomocy dostępnych środków. Resztki oleju zebrać przy pomocy sorbentów lub wymieszać z piaskiem, trocinami lub innym materiałami absorpcyjnymi. Zebrane zanieczyszczenia olejowe należy przechowywać w szczelnych i oznaczonych pojemnikach z dala od źródeł ciepła oraz żywności. Odpady olejowe należy przekazać do punku zajmującego się utylizacją tego typu materiałów.

Zużyty olej zaleca się przechowywać w oryginalnych opakowaniach.

1.7 KASACJA

Przed przystąpieniem do demontażu należy całkowicie usunąć olej z instalacji hydraulicznej.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

W trakcie demontażu należy używać odpowiednich narzędzi a także stosować środki ochrony osobistej tj. odzież ochronną, obuwie, rękawice, okulary itp.

Unikać kontaktu oleju ze skórą. Nie dopuszczać do rozlania się zużytego oleju.

Części metalowe, zużyte i pozostałe po naprawach nie nadające się do regeneracji należy złomować. Elementy gumowe lub z tworzyw sztucznych należy przekazać do zakładów zajmujących się utylizacją takich materiałów..

ROZDZIAŁ

2

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA
PORUSZANIE SIĘ PO DROGACH PUBLICZNYCH
OPIS RYZYKA SZCZĄTKOWEGO
NALEPKI INFORMACYJNE I OSTRZEGAWCZE

2.1 PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed przystąpieniem do eksploatacji użytkownik powinien dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji. W czasie eksploatacji należy przestrzegać wszystkich zawartych w niej zaleceń.
- Jeżeli informacje zawarte w instrukcji są niezrozumiałe należy skontaktować się ze sprzedawcą prowadzącym w imieniu producenta autoryzowany serwis techniczny lub bezpośrednio z producentem.
- Zabrania się użytkowania maszyny przez osoby nieuprawnione do kierowania ciągnikami rolniczymi, w tym przez dzieci i osoby nietrzeźwe.
- Zabrania się użytkowania osprzętu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Każdy, kto wykorzystuje osprzęt w sposób niezgodny z przeznaczeniem, bierze w ten sposób na siebie pełną odpowiedzialność za wszelkie konsekwencje wynikłe z jego użytkowania.
- Zabrania się sterowania ładowaczem lub osprzętem z pozycji innej niż pozycja operatora w kabinie ciągnika.
- Jakiegokolwiek modyfikacje osprzętu przez użytkownika zwalniają firmę PRONAR od odpowiedzialności za powstałe szkody lub uszczerbek na zdrowiu.
- Zabrania się transportowania ludzi na osprzęcie.
- Przed każdym użyciem osprzętu należy sprawdzić jego stan techniczny i kompletność.
- W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek w działaniu lub uszkodzenia, osprzęt należy wyłączyć z eksploatacji do czasu naprawy.
- Zabrania się przekraczania dopuszczalnej ładowności ładowacza.
- Nie wolno pozostawiać unieruchomionego ładowacza z uniesionym do góry osprzętem. Wysięgnik z osprzętem przed unieruchomieniem silnika musi być oparty o podłoże.
- Podczas łączenia ładowacza z osprzętem zachować szczególną ostrożność.
- W trakcie łączenia nikt nie może przebywać pomiędzy osprzętem a ładowaczem.

- Przed odłączeniem od ładowacza zaleca się narzędzie robocze zamknąć i zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym osprzętu.
- Przed przystąpieniem do pracy należy zapoznać się z otoczeniem i miejscem pracy (pod pojęciem otoczenia rozumie się np. przeszkody znajdujące się w obrębie wykonywanych prac, obecność osób, nośność podłoża i niezbędne zabezpieczenia placu względem ogólnodostępnego ruchu drogowego).
- Po podłączeniu do ładowacza sprawdzić poprawność zamocowania osprzętu.
- Zabrania się przejazdów z ładunkiem uniesionym do góry.
- Zabrania się transportowania lub prac załadunkowo-rozładunkowych materiałów do których osprzęt nie jest przeznaczony.
- Wszelkie przejazdy i dojazdy podczas przeładunku powinny odbywać się z elementem roboczym opuszczonym w dół tak aby element roboczy nie zasłaniał widoczności i jednocześnie nie ocierał o podłoże.
- Ładowacz i osprzęt nie może być wyposażony w zawieszanie ani używany do prac ładunkowych i montażowych z takim wyposażeniem gdyż nie gwarantuje bezpieczeństwa pracownikom znajdującym się w zasięgu pracy.
- W czasie pracy z uniesionym osprzętem zachować bezpieczną odległość od linii elektrycznych.
- Nie przekraczać dopuszczalnej prędkości pracy, która wynosi 6 km/h.
- Zabrania się podnoszenia ładunku do skrajnych wysokości na pochyleniach lub stoku. Zwrócić uwagę na nierówności terenu i jego wytrzymałość.
- Podczas jazdy z ładunkiem nie należy wykonywać ostrych skrętów i gwałtownie hamować.
- Przy jeździe z ładunkiem wydłuża się droga hamowania, dlatego należy zachować szczególną ostrożność przy jeździe na pochyleniach lub po śliskiej nawierzchni.
- W osprzęcie wyposażonym w instalację hydrauliczną należy często sprawdzać stan układu, przecieki oleju są niedopuszczalne.
- W czasie pracy instalacja hydrauliczna znajduje się pod wysokim ciśnieniem.
- Przed odłączeniem instalacji hydraulicznej należy zredukować ciśnienie w układzie.

- W trakcie podłączania przewodów hydraulicznych, należy zwrócić uwagę, aby instalacja hydrauliczna nie była pod ciśnieniem. Redukować ciśnienie w układzie przed odłączeniem.
- W przypadku awarii instalacji hydraulicznej, osprzęt należy wyłączyć z eksploatacji do czasu usunięcia usterki.
- Prace naprawcze, konserwacyjne i czyszczące należy wykonywać tylko przy wyłączonym silniku ciągnika i wyjętym kluczyku zapłonowym ze stacyjki.
- Zabrania się wykonywania prac obsługowo-naprawczych pod obciążonym lub podniesionym i nie zabezpieczonym osprzętem.
- Przy pracach konserwacyjnych i naprawczych osprzętu używać rękawic ochronnych i odpowiednich narzędzi.
- Kontrolować stan połączeń śrubowych.
- W okresie gwarancyjnym, wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez uprawniony przez Producenta serwis gwarancyjny.
- W przypadku konieczności wymiany poszczególnych elementów należy wykorzystać tylko elementy oryginalne lub wskazane przez Producenta. Niezastosowanie się do tych wymagań może stworzyć zagrożenie zdrowia lub życia osób postronnych lub obsługujących, a także przyczynić się do uszkodzenia osprzętu.

2.2 PORUSZANIE SIĘ PO DROGACH PUBLICZNYCH

Przejazdy po drogach publicznych mogą odbywać się tylko po zdemontowaniu osprzętu z ładowacza.

2.3 OPIS RYZYKA SZCZĄTKOWEGO

Firma Pronar Sp. z o. o. w Narwi dołożyła wszelkich starań, aby wyeliminować ryzyko nieszczęśliwego wypadku. Istnieje jednak pewne ryzyko szczątkowe, które może doprowadzić do wypadku, a związane jest przede wszystkim z czynnościami opisanymi poniżej:

- używanie wyrobu do innych celów niż opisano w instrukcji
- przebywanie pomiędzy nośnikiem a osprzętem podczas pracy silnika
- obsługa przez osoby nieuprawnione lub będące pod wpływem alkoholu
- przebywanie na maszynie podczas pracy
- czyszczenie, konserwacja i kontrola przy włączonym silniku

Ryzyko szczątkowe może zostać zmniejszone do minimum, stosując poniższe zalecenia:

- rozważna i bez pośpiechu obsługa maszyny
- stosowanie uwag zawartych w instrukcji obsługi
- zachowanie bezpiecznej odległości od stref niebezpiecznych
- zakaz przebywania na maszynie w trakcie jej pracy
- wykonywanie prac konserwująco naprawczych zgodnie z zasadami bezpieczeństwa obsługi
- stosowanie odzieży ochronnej
- zabezpieczenie maszyny przed dostępem osób nieuprawnionych do obsługi, a zwłaszcza dzieci.

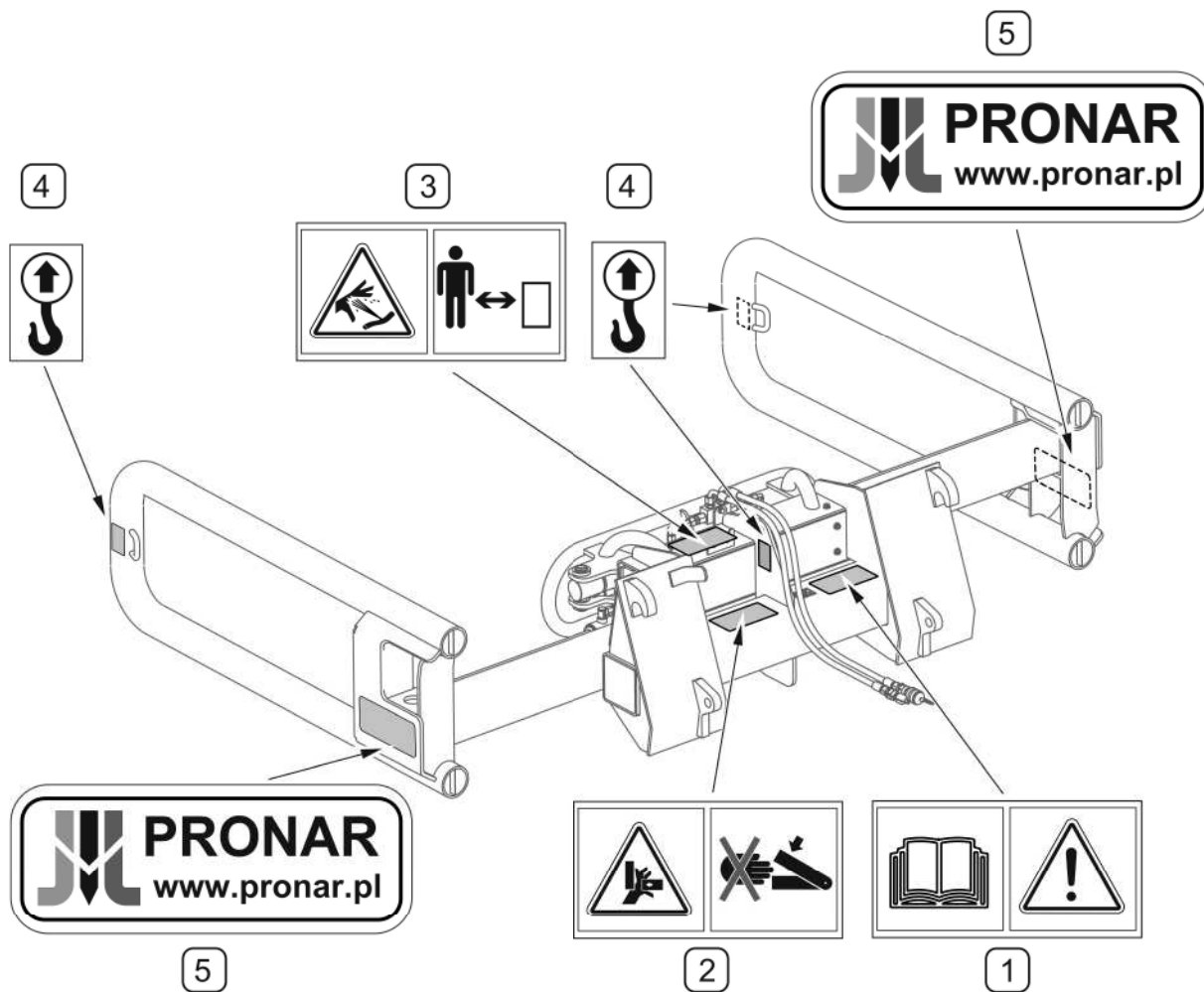
2.4 NALEPKI INFORMACYJNE I OSTRZEGAWCZE

Wszystkie znaki powinny być zawsze czytelne i czyste, widoczne dla użytkownika jak i dla osób, które mogą znaleźć się w pobliżu pracującej maszyny. W przypadku braku jakiegokolwiek znaku bezpieczeństwa lub zniszczenia należy zastąpić go nowym. Wszystkie elementy posiadające znaki bezpieczeństwa wymieniane w trakcie naprawy na nowe powinny być zaopatrzone w te znaki. Znaki bezpieczeństwa można nabyć u Producenta lub w punkcie sprzedaży.

TABELA 2.1 NALEPKI INFORMACYJNE I OSTRZEGAWCZE

LP.	SYMBOL BEZPIECZEŃSTWA	ZNACZENIE SYMBOLU (ZNAKU)
1		Przed rozpoczęciem użytkowania zapoznaj się z instrukcją obsługi
2		Nie sięgać w obszar zgniatania, jeśli elementy mogą się poruszać. Niebezpieczeństwo zmiżdżenia dłoni lub palców.
3		Zachować bezpieczną odległość. Ciecz pod wysokim ciśnieniem.
4		Punkt podwieszenia
5		Nazwa producenta

Numeracja kolumny „LP” jest zgodna z oznaczeniami nalepek (RYSUNEK 2.1A)



RYSUNEK 2.1A Rozmieszczenie nalepek ostrzegawczych i informacyjnych

Znaczenie symboli opisano w tabeli 2.1

ROZDZIAŁ

3

BUDOWA I ZASADA DZIAŁANIA

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA
BUDOWA I ZASADA DZIAŁANIA

3.1 CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

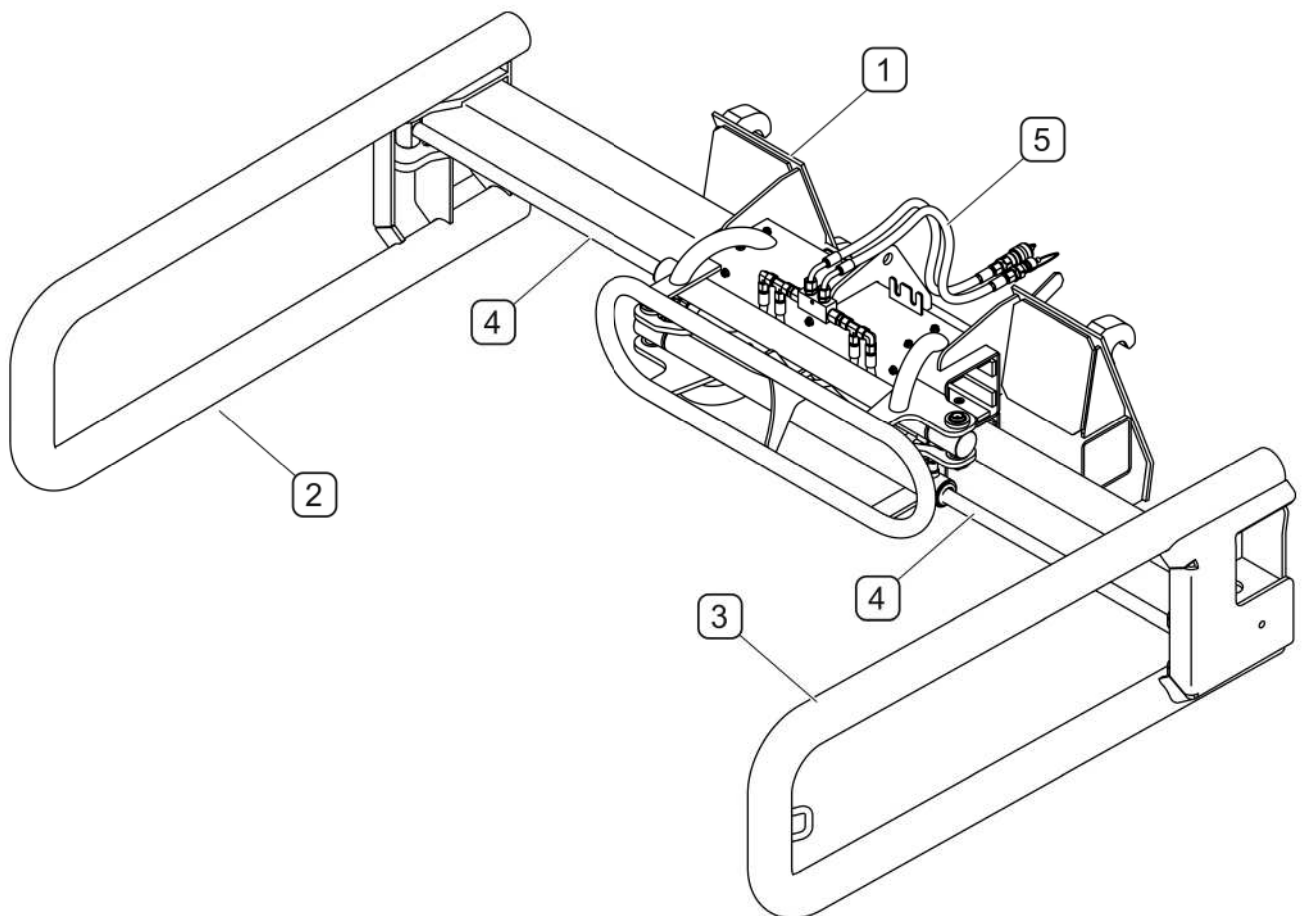
Tabela 1. Podstawowe dane techniczne osprzętu

Nazwa osprzętu	Chwytnak do balotów	
Model	168CB	168CBE
Maksymalna szerokość otwarcia ramion	2 040 mm	
Minimalna szerokość otwarcia ramion	640 mm	
Głębokość chwytania	1060 mm	
Szerokość całkowita po otwarciu	2 270 mm	
Minimalna szerokość całkowita	1 210 mm	
Wysokość	510 mm	
Głębokość całkowita	1 700 mm	
Ciężar	324 kg	
Ilość cylindrów hydraulicznych	2	
Sterowanie	za pomocą trzeciej sekcji do sterowania osprzętem ładowacza	
Ciśnienie nominalne w instalacji hydraulicznej	18,5 MPa	
Sposób mocowania	ŁC-1650	EURO

Poziom emitowanego hałasu nie przekracza 70 dB(A)

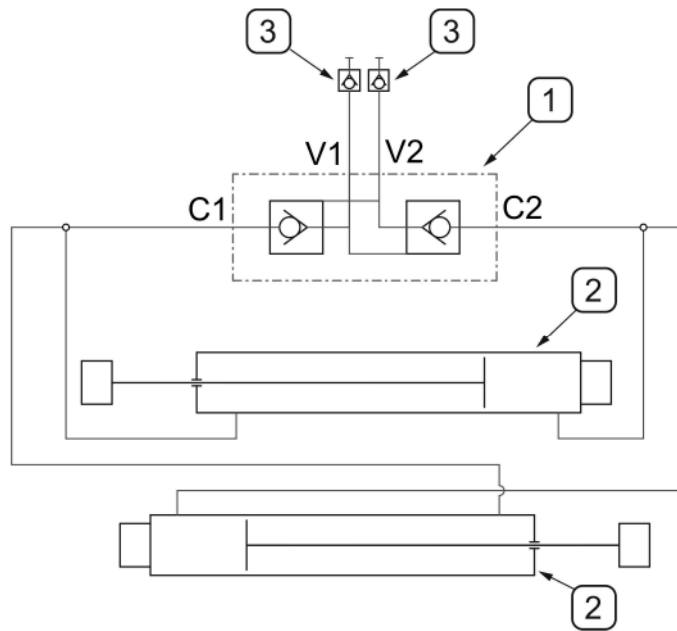
3.2 BUDOWA I ZASADA DZIAŁANIA

Chwytnik do balotów składa się z ramy spawanej z elementów stalowych, wyposażonej w haki i wsporniki służące do zamocowania na ładowaczu. Wewnątrz ramy znajdują się ślizgi po których przesuwają się ramiona prawe i lewe. Ruch ramion chwytaka odbywa się za pomocą dwóch cylindrów hydraulicznych, których końce połączone są z ramą i ramionami. Sterowanie otwieraniem i zamykaniem chwytaka zawieszzonego na ładowaczu odbywa się z pozycji operatora, poprzez 3-cią sekcję do sterowania osprzętem.



RYSUNEK 3.1A Budowa ogólna

(1) - rama; (2) - ramię prawe; (3) - ramię lewe; (4) - cylinder hydrauliczny; (5) - przewody hydrauliczne;



RYSUNEK 3.2A Schemat ideowy instalacji hydraulicznej

(1) - zamek hydrauliczny; (2) - cylindry hydrauliczne; (3) - szybkozłącza

ROZDZIAŁ

4

ZASADY UŻYTKOWANIA

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

ŁĄCZENIE OSPRZĘTU Z ŁADOWACZEM

PRACA OSPRZĘTEM

ODŁĄCZANIE OSPRZĘTU OD ŁADOWACZA

PRZEJAZD TRANSPORTOWY

4.1 PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi osprzętu i ładowacza z którym współpracuje. Upewnić się czy ładowacz czołowy może współpracować z danym osprzętem. Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić:

- kompletność osprzętu;
- stan połączeń śrubowych (w razie konieczności dokręcić)
- stan elementów mocujących osprzęt na ładowaczu;
- stan instalacji hydraulicznej

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek w działaniu lub uszkodzenia, osprzęt należy wyłączyć z eksploatacji do czasu naprawy.

NIEBEZPIECZEŃSTWO



Przed przystąpieniem do pracy osprzętem użytkownik powinien dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.

Nieostrożne i niewłaściwe użytkowanie i obsługa oraz nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji, stwarza zagrożenie dla zdrowia.

Zabrania się użytkowania osprzętu przez osoby nieuprawnione do kierowania ciągnikami rolniczymi, w tym przez dzieci i osoby nietrzeźwe.

Nieprzestrzeganie zasad bezpiecznego użytkowania, stwarza zagrożenie dla zdrowia osobom obsługującym i postronnym.

Przed uruchomieniem osprzętu należy upewnić się czy w strefie niebezpiecznej nie znajdują się osoby postronne.

4.2 ŁĄCZENIE OSPRZĘTU Z ŁADOWACZEM

W celu połączenie osprzętu z ładowaczem należy:

- odblokować mechanizm szybkomocujący w ramce ładowacza;
- opuścić wysięgnik i obrócić ramkę ku dołowi tak aby punkty mocowania na ramce szybkomocującej znajdowały się poniżej punktów mocowania w osprzęcie;
- podjechać ładowaczem do osprzętu tak aby punkty w pręcie ramki szybkomocującej znalazły się bezpośrednio pod hakami mocującymi osprzętu;

- unieść wysięgnik wprowadzając punkty ramki wysięgnika w haki osprzętu;
- sterując dźwignią w kabinie wychylić ramkę do tyłu powodując zablokowanie się mechanizmu szybkoocucującego;
- sprawdzić poprawność mocowania;
- zablokować mechanizm szybkoocucujący (zależy od typu ładowacza)
- wyłączyć silnik, opuścić osprzęt do momentu oparcia o podłoże i zredukować ciśnienie w obwodzie hydraulicznym sterowania osprzętem przez ruchy dźwignią sterowania na boki z wciśniętym przyciskiem uruchamiającym 3-cią sekcję rozdzielacza;
- za pomocą szybkozłaczy podłączyć osprzęt do układu hydraulicznego ładowacza.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

W czasie zawieszania osprzętu na ładowaczu nie wolno przebywać pomiędzy osprzętem a wysięgnikiem.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

W trakcie podłączania przewodów hydraulicznych, należy zwrócić uwagę aby instalacja hydrauliczna ładowacza nie była pod ciśnieniem.

4.3 PRACA OSPRZĘTEM



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zabrania się przewożenia osób w osprzęcie.

Zabrania się przebywania w zasięgu pracującego osprzętu.

Podczas pracy ładowaczem z osprzętem, należy zwrócić uwagę na najbardziej korzystne ustawienie środka transportowego (miejsca wyładunku) w stosunku do miejsca załadunku. Odległość powinna być tak dobrana, aby manewrowanie ładowaczem odbyło się po jak najkrótszej drodze.

Podczas nabierania materiału i jazdy z załadowanym osprzętem dozwolona jest maksymalna szybkość jazdy 6 km/h i najniższa możliwa pozycja osprzętu roboczego.

Podniesienie osprzętu do żądanej wysokości i dokończenie czynności roboczej można wykonać dopiero w miejscu rozładowania.

W czasie pracy z osprzętem zaleca się korzystanie ze wskaźnika poziomu osprzętu (jeżeli występuje w ładowaczu).



UWAGA

Nie należy przekraczać dopuszczalnej ładowności ładowacza czołowego, ani dopuszczalnych nacisków na oś przednią ciągnika.



UWAGA

Nie przekraczać maksymalnej prędkości pracy – 6 km/h

Cykli roboczy pracy ładowacza z chwytakiem do balotów przedstawia się następująco:

- dojazd do miejsca załadunku, opuszczenie chwytaka i ustawienie;
- rozsuniecie ramion chwytaka, dojazd do balotu tak aby znalazł się pomiędzy ramionami, zamknięcie ramion chwytaka i uniesienie wysięgnika;
- dojechanie do miejsca wyładunku z chwytakiem uniesionym na minimalną wysokość;
- uniesienie chwytaka na wymaganą wysokość umożliwiającą wyładunek i odpowiednie ustawienie balotu przez sterowanie wychyleniem chwytaka;
- wyładunek przez rozchylenie ramion chwytaka na minimalnej wysokości nad miejscem wyładunku. Nie należy zrzucać ładunku z wysokości;
- wycofanie ciągnika, opuszczenie wysięgnika;
- przejazd do miejsca załadunku;

4.4 ODŁĄCZANIE OSPRZĘTU OD ŁADOWACZA

Przed odłączeniem osprzętu zaleca się go zamknąć (zsunąć ramiona chwytaka). Osprzęt powinien być odłączony i ustawiony w takim miejscu aby możliwe było jego ponowne podłączenie. Przed opuszczeniem osprzętu na podłoże należy ustawić go w poziomie. Przed wyjściem z kabiny operatora należy ciągnik unieruchomić wyłączając silnik i włączając hamulec postojowy.

Aby zdemontować osprzęt z ładowacza należy:

- odryglować mechanizm szybkocujący ładowacza;
- wyłączyć silnik, opuścić osprzęt do momentu oparcia o podłoże i zredukować ciśnienie w obwodzie hydraulicznym sterowania osprzętem przez ruchy dźwigni sterowania na boki z wciśniętym przyciskiem uruchamiającym 3-cią sekcję rozdzielacza;
- odłączyć przewody hydrauliczne osprzętu od instalacji hydraulicznej ładowacza;
- wychylić osprzęt do przodu i opuścić do momentu całkowitego oparcia o podłoże i wyjścia prętów ramki z haków osprzętu, odjechać ładowaczem od osprzętu.

Po odłączeniu od ładowacza osprzęt nie powinien być przesuwany lub przenoszony za pomocą innego osprzętu ładowacza za wyjątkiem wideł do palet gdy osprzęt jest zamocowany na palecie.

4.5 PRZEJAZD TRANSPORTOWY



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zabrania się jazdy po drogach publicznych z osprzętem zawieszonym na ładowaczu.

- Podczas jazdy po drogach publicznych należy dostosować się do przepisów o ruchu drogowym.
- Nie należy przekraczać maksymalnej prędkości transportowej 15 km/h (*tzn. prędkość jazdy bez ładunku*). Dostosować prędkość jazdy do warunków na drodze.
- W trakcie przejazdów transportowych wysięgnik ładowacza należy ustawić tak aby nie zasłaniał widoczności z pozycji operatora.



UWAGA

Nie przekraczać maksymalnej prędkości transportowej – 15 km/h

ROZDZIAŁ

5

OBSŁUGA TECHNICZNA

OBSŁUGA INSTALACJI HYDRAULICZNEJ
SMAROWANIE
PRZECHOWYWANIE
USTERKI I SPOSOBY ICH USUWANIA

5.1 OBSŁUGA INSTALACJI HYDRAULICZNEJ

NIEBEZPIECZEŃSTWO



Prace naprawcze, konserwacyjne i czyszczące można przeprowadzać, gdy osprzęt jest zdemontowany z ładowacza. W przypadku osprzętu zawieszono na ładowaczu należy całkowicie opuścić wysięgnik z osprzętem, wyłączyć silnik i włączyć hamulec postojowy.

NIEBEZPIECZEŃSTWO



- Zabrania się wykonywania prac obsługowo-naprawczych pod obciążonym lub podniesionym osprzętem.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy instalacji hydraulicznej należy zredukować ciśnienie w układzie.
- W trakcie prac przy instalacji hydraulicznej stosować odpowiednie środki ochrony osobistej tj. odzież ochronną, obuwie, rękawice, okulary. Unikać kontaktu oleju ze skórą.

UWAGA



W przypadku konieczności wymiany poszczególnych elementów należy wykorzystać tylko elementy oryginalne lub wskazane przez Producenta. Niezastosowanie się do tych wymagań może stworzyć zagrożenie zdrowia lub życia osób postronnych lub obsługujących, a także przyczynić się do uszkodzenia osprzętu.

Należy bezwzględnie przestrzegać zasady, aby olej w układzie hydraulicznym osprzętu i olej w instalacji hydraulicznej ładowacza był jednakowego gatunku. Stosowanie różnych gatunków oleju jest niedopuszczalne. Instalacja hydrauliczna w nowym osprzęcie jest napełniona olejem hydraulicznym HL32.

Instalacja hydrauliczna powinna być całkowicie szczelna. W przypadku stwierdzenia wycieku oleju na połączeniach przewodów hydraulicznych należy złącze dokręcić, jeśli nie spowoduje to usunięcia usterki - należy wymienić przewód lub elementy złącza na nowe. Jeśli wyciek oleju występuje poza złączem, nieszczelny przewód instalacji należy wymienić na nowy. Wymiany podzespołu na nowy wymaga również każde uszkodzenie go o charakterze mechanicznym.

Przy całkowitym rozsunięciu cylindrów hydraulicznych należy skontrolować miejsca uszczelnień. W przypadku stwierdzenia zaolejenia na korpusie siłownika hydraulicznego należy sprawdzić charakter nieszczelności. Dopuszczalne są niewielkie nieszczelności z

objawami "pocenia się", natomiast w przypadku zauważenia wycieków typu "kropelkowego" należy zaprzestać eksploatacji osprzętu do czasu usunięcia usterki.



UWAGA

Stan techniczny instalacji hydraulicznej powinien być kontrolowany na bieżąco podczas użytkowania.



Giętkie przewody hydrauliczne należy wymienić na nowe po 4 latach eksploatacji maszyny.

5.2 SMAROWANIE

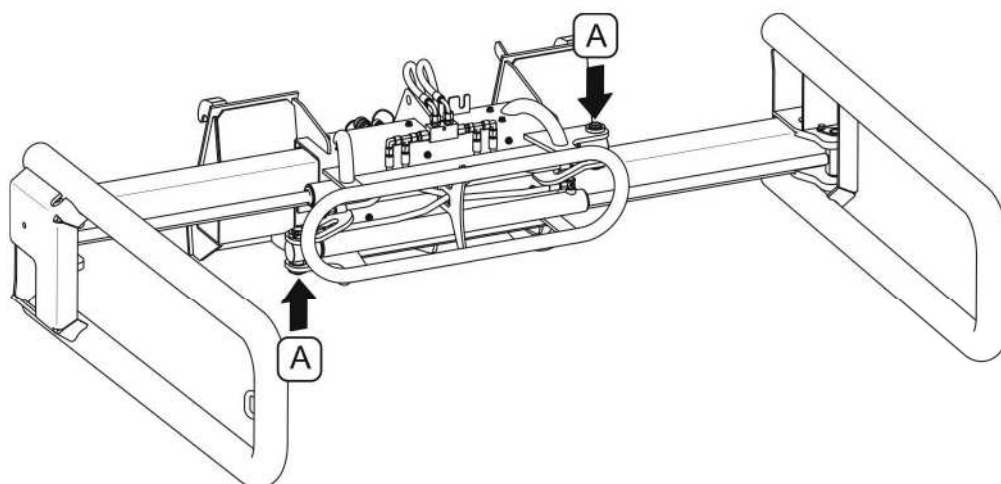
Smarowanie we właściwym czasie i stosowanie odpowiedniego smaru w znacznym stopniu zmniejsza możliwość powstania uszkodzeń lub przedwczesnego zużycia poszczególnych części. Przed przystąpieniem do smarowania osprzęt należy oczyścić.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Smarowanie można przeprowadzać tylko gdy ładowacz jest opuszczony, gdy osprzęt jest oparty o podłoże.

Przed rozpoczęciem smarowania wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk ze stacyjki i włączyć hamulec postojowy w ciągniku.



RYСУNEK 5.1A Punkty smarowania

(A) - ucho cylindra

TABELA 5.1 WYKAZ PUNKTÓW SMAROWANIA

OZNACZENIE (RYSUNEK 5.1A)	MIEJSCE SMAROWANIA	LICZBA PUNKTÓW SMARNYCH	CZĘSTOTLIWOŚĆ SMAROWANIA
A	Ucho cylindra	2	co 25 godzin pracy



Smarowanie przeprowadzać co 25 godzin pracy lub po każdej przerwie powyżej 1 miesiąca. Do smarowania zaleca się stosowanie smaru stałego ŁT-43 PN/C-96136

5.3 PRZECHOWYWANIE

Zaleca się przechowywanie osprzętu w pomieszczeniu zamkniętym lub zadaszonym. Przy długotrwałym przechowywaniu na zewnątrz pomieszczenia należy koniecznie zabezpieczyć osprzęt przed wpływem czynników atmosferycznych; zwłaszcza czynników wywołujących korozję. Osprzęt należy ustawić na poziomym, twardym i suchym podłożu. Złącza hydrauliczne zabezpieczyć przed zanieczyszczeniem. Wszystkie części nie zabezpieczone powłoką ochronną powinny być dla ochrony przed korozją pokryte smarem stałym. W przypadku uszkodzenia powłoki lakierniczej uszkodzone miejsca trzeba oczyścić, odtłuścić, a następnie pomalować farbą zachowując jednolity kolor i równomierną grubość powłoki ochronnej.

Jeżeli osprzęt nie był używany przez dłuższy czas to przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić:

- czytelność oznaczeń informacyjnych i ostrzegawczych;
- kompletność i poprawność zamocowania elementów zabezpieczających;
- stan połączeń śrubowych, w razie konieczności dokręcić;
- stan techniczny przewodów i złączy instalacji hydraulicznej;
- ogólny stan techniczny osprzętu;

5.4 USTERKI I SPOSOBY ICH USUWANIA

TABELA 5.2 USTERKI I SPOSOBY ICH USUWANIA

Usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
Chwytek nie otwiera się lub nie zamyka się.	– Nie podłączone złącza hydrauliczne osprzętu do ładowacza.	– Podłączyć złącza hydrauliczne.
	– Nieprawidłowo podłączone złącza hydrauliczne osprzętu do ładowacza.	– Poprawić połączenie, w razie uszkodzenia złączy wymienić na nowe.
	– Instalacja hydrauliczna ładowacza czołowego niesprawna.	– Zdiagnozować i usunąć usterkę.
	– Nieprawidłowo podłączone lub uszkodzone złącze elektryczne ładowacza.	– Podłączyć prawidłowo, w razie uszkodzenia wymienić na nowe.
	– Przepalony bezpiecznik we wtyczce do gniazda zapalniczki.	– Wymienić bezpiecznik
Chwytek nie utrzymuje pozycji zamkniętej.	– Uszkodzenie przewodów hydraulicznych.	– Sprawdzić stan przewodów, w razie uszkodzeń wymienić.
	– Uszkodzenie uszczelnień cylindra hydraulicznego lub gładzi tłoczyska.	– Wymienić uszczelnienia lub wymienić cylinder hydrauliczny.

NOTATKI

A series of horizontal dotted lines for writing notes.